

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 5 décembre 2016, à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 décembre 2016, à 19 h.

10.02 Questions

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

10.03 Procès-verbal

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 14 novembre 2016, à 19 h et de la séance extraordinaire du 2 décembre 2016, à 9 h.

10.04 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576032

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 novembre 2016.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1161280007

Octroyer à la Direction des immeubles du Service de la gestion et de la planification immobilière de la Ville de Montréal, section entretien région Est, au montant de 123 003 \$, taxes incluses, le contrat pour les activités d'entretien dans le cadre des programmes d'entretien planifiés notamment pour la réfrigération des patinoires, la ventilation et les filtres et ce, pour trois arénas et la patinoire Bleu, Blanc, Bouge, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017.

20.02 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1167416001

Octroyer à Médias Transcontinental, pour un montant maximal de 109 513,03 \$, taxes incluses, un contrat de gré à gré pour l'achat d'espaces pour différents avis publics et autres publicités et pour une publicité hebdomadaire d'une demi-page pour informer les résidents de Montréal-Nord dans Le Guide de Montréal-Nord, pour la période du 4 janvier au 31 décembre 2017, conformément à l'offre de service soumise par cette firme le 10 novembre 2016.

20.03 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1165922005

Adjuger à 9021-9395 Québec inc. (Omnison et lumière), au montant de 83 169,53 \$, taxes incluses, un contrat pour le remplacement des équipements techniques de la salle Oliver Jones et de la salle d'exposition de la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord.
Appel d'offres 16-15647 / 2 soumissions

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1163602024

Adjuger à 9350454 Canada inc. (Ascenseurs Royal), plus bas soumissionnaire conforme, au montant maximal de 32 014,79 \$, taxes incluses, un contrat pour la maintenance préventive et la réparation des ascenseurs et des monte-charges, pour une période de 12 mois soit du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017.
Appel d'offres 16-15617 / 4 soumissions

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167367003

Accorder une contribution financière de 24 897 \$ à l'organisme Artistes en arts visuels du nord de Montréal pour la réalisation d'un projet de médiation culturelle par la confection de la grande guirlande pour le lancement des festivités du 375^e anniversaire de Montréal et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167475003

Accorder une contribution financière de 2 000 \$ à l'organisme Un itinéraire pour tous pour le projet spécial « Halloween 2016 », qui s'est déroulé le 31 octobre 2016 à la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1161280008

Accorder une contribution financière de 890 \$ au Club de soccer de Montréal-Nord pour le remboursement des frais d'inscriptions de deux athlètes inscrites auprès du Club de soccer les Braves d'Ahuntsic (Projet Devenir) pour l'année 2016.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167475005

Accorder une contribution financière de 750 \$ à l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir pour la tenue de l'événement « Le foyer du Père Noël » qui aura lieu le jeudi 22 décembre 2016 à la Place de l'Harmonie et accorder les dérogations requises à cette fin en vertu des articles 6, 12 c) et 17 a) du Règlement sur les parcs, bassins d'eau et édifices publics (RGCA05-10-0008).

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630062

Accorder une contribution financière de 600 \$ à la Fondation du Cégep du Vieux-Montréal dans le cadre de la campagne de sensibilisation de l'Opération Nez rouge qui se déroulera du 25 novembre au 31 décembre 2016 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630063

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Centre communautaire multi-ethnique de Montréal-Nord dans le cadre de la fête « Noël des enfants » qui aura lieu le samedi 10 décembre 2016 et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.11 Immeuble - Expropriation

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1164962008

Décréter l'acquisition par voie d'expropriation ou par tout autre moyen, à des fins de création d'un parc, d'un terrain vague connu et désigné comme étant le lot 5 845 516 du cadastre du Québec, tel que montré au plan G-25 Montréal-Nord situé sur le boulevard Gouin Est à l'intersection de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville.

District(s) : Marie-Clarac
Projet : 375e Anniversaire de Montréal

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1163602005

Entériner le projet d'addenda modifiant la convention de services intervenue entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Groupe Information Travail (GIT) relativement à l'entretien des jardins de la Vélocité des lieux, les travaux de propreté des cours d'écoles du Corridor vert, des saillies et des terrains privés du boulevard Pie-IX, l'augmentation du nombre de plantations sur l'espace privé le long de la voie ferrée du boulevard Industriel et la production d'un guide de transfert de connaissances.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630068

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 octobre 2016.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630069

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 octobre 2016.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166709001

Autoriser la Division des bibliothèques de Montréal-Nord à acheter en 2017 des livres (documents physiques) auprès des fournisseurs Asselin pour un montant de 109 200 \$, taxes incluses, Médiaspaul pour un montant de 97 125 \$, taxes incluses, Monet pour un montant de 50 925 \$, taxes incluses, et Raffin pour un montant de 42 000 \$, taxes incluses, et autoriser l'achat de livres numériques auprès des fournisseurs Médiaspaul et Monet pour un montant de 12 075 \$ chacun, taxes incluses.

30.04 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630067

Autoriser une dépense de 1 000 \$ auprès de la Fondation de l'Hôpital Marie-Clarac pour l'achat d'une publicité dans le cadre du concert de Noël qui aura lieu le 7 décembre 2016 et ce, à même le budget de représentation des élus.

30.05 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630065

Autoriser une dépense de 350 \$ auprès de l'Orchestre d'Harmonie de Montréal-Nord pour l'achat d'une publicité dans le cadre du spectacle qui a eu lieu le 29 novembre 2016 et ce, à même le budget de représentation des élus.

30.06 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630064

Autoriser une dépense de 200 \$ auprès de la Paroisse Sainte-Gertrude pour l'achat d'une publicité dans le cadre du spectacle de Noël qui a eu lieu le 4 décembre 2016 et ce, à même le budget de représentation des élus.

30.07 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630066

Autoriser une dépense de 158,75 \$, taxes incluses, pour l'achat d'un billet pour le spectacle-bénéfice « Bonheurs d'Enfants! » organisé par la Fondation de la Visite qui aura lieu le 8 décembre 2016 et ce, à même le budget de représentation des élus.

30.08 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848007

Établir le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2017.

30.09 Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383002

Modifier les imputations budgétaires pour le contrat 16-15173 adjudgé à Les Terrassements Multi-Paysages inc. pour la fourniture, la plantation et l'entretien de végétaux et d'arbres dans des saillies de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement.

30.10 Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1150576013

Modifier les imputations budgétaires pour le contrat 957 - contrat 1 de services professionnels en architecture de paysage, urbanisme et design urbain pour divers projets à l'arrondissement de Montréal-Nord adjugé à AECOM Consultants Inc., le mandat de l'aménagement du parc de la maison Brignon-dit-Lapierre, étant financé par le programme de soutien de la mise en valeur de la rivière des Prairies.

30.11 Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1151959007

Modifier les imputations budgétaires pour le contrat 957 - contrat 2 de services professionnels en architecture de paysage, urbanisme et design urbain pour divers projets à l'arrondissement de Montréal-Nord adjugé à Fahey et Associés, cette dépense étant financée en totalité par le programme « Quartier intégré » du Service de la concertation des arrondissements.

30.12 Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1151926002

Modifier les imputations pour le contrat 956 - contrat 2 de services professionnels en architecture de bâtiment pour divers projets à l'arrondissement de Montréal-Nord adjugé à Cimaise inc., cette dépense étant financée en totalité par le programme « Quartier intégré » du Service de la concertation des arrondissements.

30.13 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167475004

Approuver la reconnaissance et le soutien, pour la période du mois de novembre 2016 au mois de novembre 2018, d'Impulsion-Travail à titre de partenaire de mission partagée provisoire.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576035

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le « Règlement RGCA05-10-0006-7 modifiant le Règlement RGCA05-10-0006 du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés ».

40.02 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576034

Adopter, en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, le premier projet de résolution PP-028 afin d'autoriser l'occupation d'un local par une école d'art martial dans la suite 300 au 6755, boulevard Maurice-Duplessis et ce, en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

District(s) : Ovide-Clermont

40.03 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848006

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0001 sur les tarifs, exercice financier 2017 ».

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848004

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0002 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2017 » (0,0845 \$ du 100 \$ d'évaluation).

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848005

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0003 sur la taxe relative aux services correspondant à l'espace fiscal cédé » (0,05 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630060

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0004 autorisant un emprunt de 1 762 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales et collectrices ».

40.07 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630059

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0007 autorisant un emprunt de 1 211 000 \$ pour le programme de protection des bâtiments sportifs et culturels ».

40.08 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630058

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0006 autorisant un emprunt de 1 004 000 \$ pour le réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables ».

40.09 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630061

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0008 autorisant un emprunt de 192 000 \$ pour le programme de protection des bâtiments administratifs ».

40.10 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630056

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0005 autorisant un emprunt de 45 000 \$ pour le financement de divers programmes de développement de mise en valeur du territoire, élargissement de trottoirs, aménagement de places publiques, d'espaces verts, de pistes cyclables et divers travaux connexes ».

40.11 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1162577032

Adopter le « Règlement RM1530-11 modifiant le Règlement RM1530 sur l'immobilisation et le stationnement afin de permettre le stationnement d'une remorque munie d'un appareil de contrôle automatisé ».

40.12 Règlement - Adoption

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1162577033

Adopter le « Règlement RGCA05-10-0006-6 modifiant le Règlement RGCA05-10-0006 du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés ».

40.13 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576025

Déposer le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter, en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, la résolution PP-027 afin d'autoriser la réfection de la façade avant, le réaménagement du site et l'ajout d'usages autorisés sur le lot 1 669 056 du cadastre du Québec situé du côté sud du boulevard Henri-Bourassa, entre le boulevard Lacordaire et le boulevard Rolland, en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

District(s) : Ovide-Clermont

40.14 Ordonnance - Domaine public

CA Direction des travaux publics - 1167367004

Édicter l'ordonnance 04-041-MN01 afin de permettre au chef de la division des parcs ou son agent technique en horticulture d'autoriser exceptionnellement l'usage de pesticides dans tous les cas d'urgence et de danger pour la santé humaine dans des zones sensibles, conformément au paragraphe 6 de l'article 27 du règlement 04-041.

40.15 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576033

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre une largeur minimale de bâtiment de 9,14 m au lieu de 12 m pour le 10785, rue Pascal-Gagnon, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Ovide-Clermont

40.16 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167346008

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'installation d'une nouvelle enseigne sur socle en cour avant du 6880, boulevard Gouin Est, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Ovide-Clermont

40.17 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1167161002

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'agrandissement d'une maison unifamiliale existante dans la cour latérale et par l'ajout d'un étage pour le 10214, avenue de Bruxelles, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clara

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959011

Nommer Mme Anick Laforest à titre de conseillère en aménagement à la Division urbanisme, permis et inspections de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de 25 semaines, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.02 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959012

Nommer M. Charles Morisset à titre de commissaire au développement économique à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de 13 semaines à compter du 12 décembre 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.03 Nomination

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs - 1165190006

Nommer Mme Andréa Scola à titre de conseillère en ressources humaines - volet SST à la division des ressources humaines de la Direction de la performance, du greffe et des services administratifs, en période d'essai de douze (12) mois à compter du 5 décembre 2016., en vue d'un statut de personnel régulier.

50.04 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959010

Nommer Mme Karina Chaou à titre de conseillère en aménagement à la Division urbanisme, permis et inspections de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de 48 semaines à compter du 12 décembre 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.05 Nomination

CA Direction des travaux publics - 1163602022

Nommer Mme Valérie Gagnon à titre d'agent technique en mécanique du bâtiment à la Division du soutien technique de la Direction des travaux publics, en période d'essai de 6 mois à compter du 10 décembre 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.06 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des travaux publics - 1163602023

Déléguer au Comité exécutif le pouvoir de négocier et d'agréer sur les matières locales énoncées aux points 5 et 7 de l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, chapitre C-11.4), soit le comblement des postes et les mouvements de main-d'oeuvre ainsi que la formation, le perfectionnement et les changements technologiques dans le cadre exclusif du déploiement du Projet Maxim'eau par le Bureau de projet Maxim'eau du Service de l'eau.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848008

Nommer Mme Chantal Rossi, mairesse suppléante pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 30 avril 2017.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848009

Déposer la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillères d'arrondissement.

Marie Marthe PAPINEAU, avocate
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, le lundi 5 décembre 2016

Prochaine séance ordinaire du conseil d'arrondissement le lundi 16 janvier 2017, à 19 h.